



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 29.2.2008
KOM(2008) 116 endelig

2008/0048 (AVC)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

**om indgåelse på Fællesskabets vegne af konventionen om retternes kompetence og om
anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område**

(forelagt af Kommissionen)

DA

DA

BEGRUNDELSE

1. Politisk og retlig baggrund

Den 16. september 1988 underskrev De Europæiske Fællesskabers medlemsstater sammen med Republikken Island, Kongeriget Norge og Det Schweiziske Forbund Luganokonventionen om retternes kompetence og om fuldbyrdelse af retsafgørelser i borgerlige sager, herunder handelssager. Det blev i denne konvention, den såkaldte Luganokonvention, bestemt, at reglerne i Bruxelleskonventionen fra 1968, som havde det samme emne og blev indgået mellem EF's medlemsstater, også skulle gælde for visse stater, der er medlemmer af Det Europæiske Frihandelsområde.

I årene 1998-1999 blev der ført forhandlinger om en revision af Bruxelleskonventionen fra 1968 og af Luganokonventionen fra 1988 i en ad hoc-arbejdsgruppe, der var udvidet med Schweiz, Norge og Island. Disse forhandlinger førte til vedtagelse af et konventionsudkast, som arbejdsgruppen havde udarbejdet. Rådet tilsluttede sig dette udkast den 27. og 28. maj 1999 (JUSTCIV 60 af 30. april 1999).

Siden den 1. maj 1999, hvor Amsterdamtraktaten trådte i kraft, er det område, der var omfattet af Bruxelleskonventionen fra 1968, i henhold til EF-traktatens artikel 61, litra c), og artikel 65 indgået i Fællesskabets politik. Bestemmelser svarende til Bruxelleskonventionen fra 1968 blev som følge heraf fastsat i en forordning, nærmere bestemt forordning (EF) nr. 44/2001 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område. Reglerne i Bruxelleskonventionen blev i samme forbindelse moderniseret, og ordningen for anerkendelse og fuldbyrdelse blev gjort hurtigere og mere effektiv.

Det er som følge af paralleliteten mellem "Bruxellesordningen" (EU) og "Luganoordningen" for retternes kompetence og for anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område nødvendigt at tilpasse Luganokonventionen for at tage højde for ændringerne i "Bruxellesordningen". Det er især vigtigt at justere ordningen for anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser for at sikre en tilsvarende bevægelighed for retsafgørelser, for så vidt angår de berørte EFTA-stater.

Den 22. marts 2002 forelagde Kommissionen en henstilling med henblik på Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger med henblik på vedtagelse af en konvention mellem Fællesskabet og, under hensyn til protokollen om Danmarks stilling, Danmark på den ene side og Island, Norge, Schweiz og Polen på den anden side om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område, som skulle afløse Luganokonventionen af 16. september 1988 (SEK(2002) 298 endelig udg.).

På sin samling den 14. og 15. oktober 2002 vedtog Rådet forhandlingsdirektiver, der bemyndigede Kommissionen til at indlede forhandlinger om en ny Luganokonvention.

På samlingen den 27.-28. februar 2003 besluttede Rådet at anmode De Europæiske Fællesskabers Domstol om en udtalelse om, hvorvidt indgåelsen af den nye Luganokonvention hører ind under Fællesskabets enekompetence, eller om der foreligger delt kompetence mellem Fællesskabet og medlemsstaterne. De Europæiske Fællesskabers Domstol fastslog i sin udtalelse 1/03 af 7. februar 2006, at indgåelsen af den nye Luganokonvention henhører fuldt og helt under Fællesskabets enekompetence.

Efter Domstolens udtalelse blev forhandlingerne genoptaget, og de blev afsluttet i Bruxelles den 28. marts 2007. Efter Rådets afgørelse af 15. oktober 2007 om undertegnelse på vegne af

Fællesskabet af den nye Luganokonvention blev konventionen undertegnet i Lugano den 30. oktober 2007.

I henhold til artikel 1 og 2 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, står Danmark uden for traktatens afsnit IV. Fællesskabsinstrumenter, som vedtages på bl.a. området civilretligt samarbejde, er derfor ikke bindende for og finder ikke anvendelse i Danmark. Som følge heraf deltager Danmark derfor i denne forbindelse som kontraherende part i den nye Luganokonvention. Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 44/2001 har i henhold til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Kongeriget Danmark om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område, der blev undertegnet i Bruxelles den 19. oktober 2005, fundet anvendelse i forbindelserne mellem de andre EF-medlemsstater og Danmark fra den 1. juli 2007.

2. Forhandlingsresultater og undertegnelse af konventionen

Kommissionen forhandlede om den nye Luganokonvention i overensstemmelse med Rådets forhandlingsdirektiver og koordinerede sit arbejde med det særlige udvalg, som Rådet havde nedsat for at bistå Kommissionen under forhandlingerne. Forhandlingerne afsluttedes i Bruxelles den 28. marts 2007. Efter Rådets afgørelse af 15. oktober 2007 om undertegnelse på vegne af Fællesskabet af den nye Luganokonvention blev denne undertegnet i Lugano den 30. oktober 2007.

3. Konklusioner

På baggrund af det positive resultat af forhandlingerne og undertegnelsen af konventionen anbefaler Kommissionen, at Rådet vedtager afgørelsen om indgåelse af konventionen om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE**om indgåelse på Fællesskabets vegne af konventionen om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 61, litra c), sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, og artikel 300, stk. 3, andet afsnit, under henvisning til forslag fra Kommissionen¹, under henvisning til samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet², og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 16. september 1988 underskrev De Europæiske Fællesskabers medlemsstater en international aftale med Republikken Island, Kongeriget Norge og Det Schweiziske Forbund om retternes kompetence og om fuldbyrdelse af retsafgørelser i borgerlige sager, herunder handelssager (Luganokonventionen)³, der udvidede reglerne i Bruxelleskonventionen af 27. september 1968 om samme emne (Bruxelleskonventionen) til også at omfatte Island, Norge og Schweiz⁴.
- (2) I årene 1998-1999 blev der ført forhandlinger om en revision af Bruxelleskonventionen fra 1968 og af Luganokonventionen fra 1988 i en ad hoc-arbejdsgruppe, der var udvidet med Schweiz, Norge og Island. Disse forhandlinger førte til vedtagelse af et konventionsudkast, som arbejdsgruppen havde udarbejdet, og som Rådet tilsluttede sig den 27. og 28. maj 1999.
- (3) Reglerne i Bruxelleskonventionen er blevet moderniseret, og ordningen for anerkendelse og fuldbyrdelse er blevet hurtigere og mere effektiv med vedtagelsen af forordning (EF) nr. 44/2001 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område.
- (4) Som følge af paralleliteten mellem Bruxelleskonventionens og Luganokonventionens ordninger for retternes kompetence og for anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område bør Luganokonventionens regler afstemmes med reglerne i forordning (EF) nr. 44/2001 for at sikre en tilsvarende bevægelighed for retsafgørelser, for så vidt angår de berørte EFTA-stater.
- (5) Danmark står i henhold til protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union (EU-traktaten) og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab (EF-traktaten), uden for EF-traktatens afsnit IV. For at

¹ EUT C [...] af [...], s. [...].

² EUT C [...] af [...], s. [...].

³ EFT L 319 af 25.11.1988, s. 9.

⁴ Bruxelleskonventionen af 1968 om retternes kompetence og om fuldbyrdelse af retsafgørelser i borgerlige sager, herunder handelssager, EFT C 27 af 26.1.1998, s. 1 (konsolideret udgave).

reglerne i Luganokonventionen kan finde anvendelse på Danmark, bør Danmark deltage som kontraherende part i en ny konvention om samme emne.

- (6) Rådet gav ved afgørelse af 27. september 2002 Kommissionen bemyndigelse til at forhandle om en konvention mellem Fællesskabet og, under hensyn til protokollen om Danmarks stilling, Danmark på den ene side og Island, Norge, Polen og Schweiz på den anden side om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område, som skulle afløse Luganokonventionen.
- (7) Kommissionen har på Fællesskabets vegne ført forhandlinger om en sådan konvention med Republikken Island, Kongeriget Norge, Det Schweiziske Forbund og Kongeriget Danmark. I overensstemmelse med Rådets afgørelse af 15. oktober 2007 blev konventionen den 30. oktober 2007 undertegnet på vegne af Det Europæiske Fællesskab med forbehold af senere indgåelse.
- (8) Fællesskabet forpligtede sig til på tidspunktet for konventionens ratificering at afgive en erklæring om, at det agter at præcisere anvendelsesområdet for artikel 22, stk. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 med henblik på at indarbejde Domstolens relevante retspraksis i sager om registrering eller gyldighed af intellektuelle ejendomsrettigheder for derved at sikre parallelitet med konventionens artikel 22, stk. 4. Der skal i denne forbindelse henvises til den undersøgelse, der er foretaget for at vurdere anvendelsen af forordning (EF) nr. 44/2001.
- (9) Det Forenede Kongerige og Irland deltager i medfør af artikel 3 i protokollen om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling, der er knyttet som bilag til EU-traktaten og EF-traktaten, i vedtagelsen og anvendelsen af denne afgørelse.
- (10) Danmark deltager i medfør af artikel 1 og 2 i ovennævnte protokol om Danmarks stilling ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark.
- (11) Konventionen bør nu indgås —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Konventionen om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område, som skal træde i stedet for Luganokonventionen af 16. september 1988, indgås på Det Europæiske Fællesskabs vegne. Når Fællesskabet deponerer sit ratifikationsinstrument, fremsætter det den erklæring, der er anført i bilaget til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at deponere ratifikationsdokumentet som omhandlet i konventionens artikel 69, stk. 2.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG

Erklæring afgivet af Det Europæiske Fællesskab

Det Europæiske Fællesskab erklærer herved, at det i forbindelse med en ændring af Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område agter at præcisere anvendelsesområdet for forordningens artikel 22, stk. 4, med henblik på at indarbejde De Europæiske Fællesskabs Domstols relevante retspraksis i sager om registrering eller gyldighed af intellektuelle ejendomsrettigheder for derved at sikre parallelitet med konventionens artikel 22, stk. 4, under hensyntagen til resultaterne af vurderingen af anvendelsen af forordning (EF) nr. 44/2001.